ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 19.05.2004
COM(2004) 384 τελικό

2004/0122 (CNS)

C6-0049/04

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 2002/463/ΕΚ σχετικά με τη θέσπιση προγράμματος δράσης για τη διοικητική συνεργασία στους τομείς των εξωτερικών συνόρων, των θεωρήσεων, του ασύλου και της μετανάστευσης (πρόγραμμα ARGO)

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Το πρόγραμμα ARGO, το οποίο προάγει τη διοικητική συνεργασία στους τομείς των εξωτερικών συνόρων, των θεωρήσεων, του ασύλου και της μετανάστευσης, αποτελεί απαραίτητο συμπλήρωμα των νομοθετικών πρωτοβουλιών που έχουν δρομολογηθεί κατ' εφαρμογή των άρθρων 62 και 63 της συνθήκης. Η διαπίστωση ότι η νομοθετική προσπάθεια από μόνη της δεν αρκεί και ότι απαιτείται ουσιαστική επιχειρησιακή συνεργασία μεταξύ των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών με σκοπό τη δημιουργία ενός «Χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης» έχει υπογραμμισθεί επανειλημμένως, ακόμη και στο πλαίσιο του σχεδίου Ευρωπαϊκού Συντάγματος.

Την ίδια ημέρα κατά την οποία το Συμβούλιο αποφάσισε τη θέσπιση του προγράμματος ARGO, δηλαδή στις 13 Ιουνίου 2002, ενέκρινε επίσης ένα «Πρόγραμμα δράσης για τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών της ΕΕ»[1], όπου υπογραμμιζόταν εκ νέου η σπουδαιότητα ενός μηχανισμού συντονισμού και συνεργασίας στον συγκεκριμένο τομέα. Το εν λόγω πρόγραμμα δράσης, σύμφωνα με την ανακοίνωση που εξέδωσε η Επιτροπή τον Μάιο του 2002[2], έκανε επίσης λόγο για τον επιμερισμό των βαρών μεταξύ των κρατών μελών στο πλαίσιο της ολοκληρωμένης διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων. Στη Σεβίλλη, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ζήτησε από την Επιτροπή να εξετάσει τα ζητήματα που σχετίζονται με τον επιμερισμό της οικονομικής επιβάρυνσης που συνεπάγεται η διαχείριση των εξωτερικών συνόρων. Η Επιτροπή αναφέρθηκε αναλυτικά στο θέμα αυτό στις ανακοινώσεις τις οποίες εξέδωσε τον Δεκέμβριο του 2002 και τον Ιούνιο του 2003[3]. Στην δεύτερη αυτή ανακοίνωση, η Επιτροπή επιβεβαίωνε το σημαντικό μέγεθος των επενδύσεων και των λειτουργικών εξόδων που προκύπτουν από το συγκεκριμένο εγχείρημα, ιδίως σε σχέση με τον έλεγχο των ατόμων. Παρόλα αυτά, η συγκέντρωση λεπτομερών και συγκρίσιμων δεδομένων επί του συγκεκριμένου θέματος και η ανάλυσή τους αποδείχτηκαν λίαν δυσχερείς. Η Επιτροπή κατέληξε στη διαπίστωση, υπό τύπον συμπεράσματος, ότι η υιοθέτηση ουσιαστικής και επαρκούς λύσης για τον επιμερισμό των βαρών έπρεπε αναγκαστικά να μετατεθεί μέχρι την κατάρτιση των δημοσιονομικών προοπτικών για το διάστημα μετά το 2006, αν και, βραχυπρόθεσμα, η Επιτροπή θα μπορούσε να διερευνήσει τη δυνατότητα αναθεώρησης του προγράμματος ARGO.

2. ΣΤΟΧΟΣ

Στόχος της προτεινόμενης τροποποίησης της απόφασης σχετικά με το πρόγραμμα ARGO είναι να καταστεί δυνατή η παροχή χρηματοδοτικής στήριξης για εθνικά σχέδια στον τομέα των εξωτερικών συνόρων, χάρη στην αντιμετώπιση συγκεκριμένων διαρθρωτικών αδυναμιών σε στρατηγικά μεθοριακά σημεία. Τα σημεία αυτά θα καθορίζονταν σε συμφωνία με τα κράτη μέλη επί τη βάσει αντικειμενικών κριτηρίων (αξιολόγηση κινδύνων). Στις

---

1 Έγγραφο του Συμβουλίου 10019/02.

2 Ανακοίνωση «Προς μία ολοκληρωμένη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών της ΕΕ».

3 Ανακοίνωση της 3.12.2002 για την ενσωμάτωση των θεμάτων της μετανάστευσης στις σχέσεις της ΕΕ με τις τρίτες χώρες, COM (2002) 703· και ανακοίνωση σχετικά με την ανάπτυξη κοινής πολιτικής για την παράνομη μετανάστευση, την παράνομη διακίνηση και την εμπορία ανθρώπων, τα εξωτερικά σύνορα και την επαναπροώθηση των παρανόμως διαμενόντων, COM (2003) 323.

τροποποιημένες διατάξεις καθορίζονται με σαφήνεια οι στόχοι που πρέπει να επιδιώκονται με τα σχετικά σχέδια ή τις δράσεις. Πρόκειται για δράσεις που δεν προϋποθέτουν την ενεργό σύμπραξη άλλων κρατών μελών, υποψηφίων χωρών ή τρίτων χωρών. Εντούτοις, θα διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο κατά τον καθορισμό των κριτηρίων για την αξιολόγηση κινδύνων, δεδομένου ότι η συγκεκριμένη διαδικασία διεξάγεται από κοινού από όλα τα κράτη μέλη και αποτελεί ουσιώδες στοιχείο της ολοκληρωμένης διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων. Επιπλέον, τα κράτη μέλη, διαμέσου της επιτροπής, θα έχουν κάποια ανάμειξη στην κατάρτιση του ετήσιου προγράμματος εργασίας και στην επιλογή του συγκεκριμένου νέου τύπου σχεδίου. Στην κατάστρωση ή/και στην υλοποίηση των υπόψη δράσεων θα μπορούν επίσης να μετέχουν και άλλα κράτη μέλη ως παρατηρητές.

3. ΥΛΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ARGO

Οι υπηρεσίες της Επιτροπής δημοσιοποίησαν πρόσφατα την πρώτη ετήσια έκθεσή τους προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με την εφαρμογή του προγράμματος ARGO (2002-2003)4. Στην έκθεση αυτή η Επιτροπή επισημαίνει ότι, για το 2003, υπάρχουν σαφείς ενδείξεις για τις μη ικανοποιητικές επιδόσεις του προγράμματος ARGO, εξαιτίας κυρίως των δυσκολιών που αντιμετωπίζουν οι εθνικές διοικήσεις όσον αφορά την οργάνωση και εξεύρεση πόρων, από κοινού με τους κοινοτικούς τους εταίρους, για τα είδη δράσεων τα οποία επιδιώκει να προαγάγει το πρόγραμμα ARGO. Οι οικείοι εθνικοί φορείς δεν φαίνεται να είναι εξοικειωμένοι με μερικές από τις προϋποθέσεις επιλεξιμότητας που καθορίζονται στην απόφαση για το πρόγραμμα ARGO, ιδίως δε σε σχέση με την τήρηση των διατάξεων που αναφέρονται στη συμμετοχή φορέων από άλλα κράτη μέλη ή τρίτες χώρες. Η πείρα αυτή, η οποία έχει κτηθεί κατά την παρελθούσα εφαρμογή, αποτελεί επίσης σημαντικό επιχείρημα υπέρ της προτεινόμενης τροποποίησης, που περιορίζεται στον τομέα των εξωτερικών συνόρων. Κεντρικό μέσο για την εφαρμογή του προγράμματος ARGO είναι το πρόγραμμα εργασίας, στο οποίο καθορίζονται οι ετήσιες προτεραιότητες και στόχοι και σκιαγραφούνται οι δράσεις που σκοπεύει να υλοποιήσει η Επιτροπή. Η Επιτροπή σκοπεύει επίσης να χρησιμοποιεί το ετήσιο πρόγραμμα εργασίας προκειμένου να αποφασίζει, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, για το ποια από τα αντικειμενικά κριτήρια θα έχουν τη μεγαλύτερη βαρύτητα κατά την αξιολόγηση της επιλεξιμότητας των σχετικών νέων δράσεων.

4. ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ

Στην ανακοίνωση που εξέδωσε τον Ιούνιο του 2003, η Επιτροπή εξερευνούσε τρόπους για την εξασφάλιση πρόσθετων δημοσιονομικών πόρων με σκοπό, μεταξύ άλλων, το έλεγχο των εξωτερικών συνόρων, οι οποίοι να μπορούν να διατεθούν κατά το 2004 διαμέσου του προγράμματος ARGO. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο επικρότησε την προσέγγιση αυτή, ενώ η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή αποφάσισε να αυξήσει σημαντικά τον συνολικό προϋπολογισμό που θα διατίθετο για το πρόγραμμα φέτος. Φαίνεται ότι το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο συμμερίζονταν την άποψη ότι ο τομέας των εξωτερικών συνόρων θέτει πιεστικές ανάγκες. Ο αυξημένος αυτός προϋπολογισμός, σε συνδυασμό με τις μη ικανοποιητικές επιδόσεις του προγράμματος ARGO κατά το 2003, ήταν ένας πρόσθετος παράγοντας που οδήγησε την Επιτροπή στην απόφαση να επανεξετάσει τις τρέχουσες διατάξεις περί του προγράμματος ARGO και να προτείνει την παρούσα τροποποιητική απόφαση. Συνεπώς, η πρόταση δεν καθιστά αναγκαία την εκπόνηση μελέτης δημοσιονομικών

---

4 Βλ. το έγγραφο SEC (2004) 211.

επιπτώσεων, δεδομένου ότι οι τροποποιούμενες διατάξεις δεν αποτελούν το αίτιο του νέου διευρυμένου προϋπολογισμού αλλά, μάλλον, αποτέλεσμά του.

5. ΕΠΙΚΟΥΡΙΚΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΑΝΑΛΟΓΙΚΟΤΗΤΑ

Η Επιτροπή θα ήθελε να υπογραμμίσει ότι, όπως έχει επιβεβαιωθεί επανειλημμένως από το Συμβούλιο, η ευθύνη για τον έλεγχο των εξωτερικών συνόρων θα εξακολουθήσει να ανήκει στα κράτη μέλη. Ο βασικός στόχος της πολιτικής της Κοινότητας στον συγκεκριμένο τομέα είναι η υιοθέτηση ολοκληρωμένης προσέγγισης για τη διαχείριση των συνόρων. Το ζητούμενο είναι ένας ομοιογενής και αποτελεσματικός βαθμός ελέγχου και εποπτείας στα εξωτερικά σύνορα ολόκληρης της ΕΕ. Τούτο έχει καθοριστική σημασία, όχι μόνο για την εσωτερική ασφάλεια των κρατών μελών εντός ενός χώρου χωρίς εσωτερικά σύνορα, αλλά επίσης για τη διαχείριση και την προώθηση της μετακίνησης ανθρώπων μεταξύ της ΕΕ και του υπόλοιπου κόσμου. Ωστόσο, η Επιτροπή έχει λάβει πλήρως υπόψη την αρχή της επικουρικότητας, ούτως ώστε κάθε μορφή χρηματοδοτικής παρέμβασης στα εξωτερικά σύνορα ενός κράτους μέλους της ΕΕ να έχει σαφή προστιθέμενη αξία για την Κοινότητα. Η Επιτροπή θα μεριμνήσει ακόμη προκειμένου να μην υπάρξει αλληλοεπικάλυψη μεταξύ των δράσεων που προωθεί το πρόγραμμα ARGO στον τομέα των εξωτερικών συνόρων και των ενεργειών τις οποίες θα συντονίζει ο προταθείς «Ευρωπαϊκός οργανισμός για τη διαχείριση της επιχειρησιακής συνεργασίας στα εξωτερικά σύνορα». Επομένως, το έτος 2005 ο εν λόγω οργανισμός δεν θα είναι πιθανότατα ακόμη σε θέση να χρηματοδοτήσει από τον δικό του προϋπολογισμό λειτουργίας τις κοινές ενέργειες και τα πιλοτικά σχέδια των κρατών μελών. Για τον προγραμματισμό του τελευταίου έτους του προγράμματος ARGO (2006), η Επιτροπή ενδέχεται να αφαιρέσει από το ετήσιο πρόγραμμα εργασίας το τμήμα που αφορά τα εξωτερικά σύνορα.

2004/0122 (CNS)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 2002/463/ΕΚ σχετικά με τη θέσπιση προγράμματος δράσης για τη διοικητική συνεργασία στους τομείς των εξωτερικών συνόρων, των θεωρήσεων, του ασύλου και της μετανάστευσης (πρόγραμμα ARGO)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 66,

την πρόταση της Επιτροπής[5],

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου[6],

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής[7],

τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών[8],

Εκτιμώντας τα εξής:

(1) Κύριος στόχος της απόφασης αριθ. 463/2002/ΕΚ[9] είναι η προώθηση της διοικητικής συνεργασίας στους τομείς των εξωτερικών συνόρων, των θεωρήσεων, του ασύλου και της μετανάστευσης.

(2) Η Επιτροπή, στην ανακοίνωσή της προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο της 3ης Ιουνίου 2003 σχετικά με την ανάπτυξη κοινής πολιτικής για την παράνομη μετανάστευση, την παράνομη διακίνηση και την εμπορία ανθρώπων, τα εξωτερικά σύνορα και την επαναπροώθηση των παρανόμως διαμενόντων[10], κάνει λόγο για τη δυνατότητα αναθεώρησης του προγράμματος ARGO για την παροχή χρηματοδοτικής στήριξης σε εθνικά σχέδια στον τομέα των εξωτερικών συνόρων μέσω της αντιμετώπισης συγκεκριμένων διαρθρωτικών αδυναμιών σε στρατηγικά μεθοριακά σημεία, τα οποία θα καθορίζονταν σε συμφωνία με τα κράτη μέλη επί τη βάσει αντικειμενικών κριτηρίων.

---

5 ΕΕ C […] […]
6 ΕΕ C […] […]
7 ΕΕ C […] […]
8 ΕΕ C […] […]
9 ΕΕ L 161, 19.6.2002 σελ. 11.
10 COM (2003) 323 τελικό.

(3) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Θεσσαλονίκης κάλεσε την Επιτροπή να εξετάσει τη δυνατότητα διάθεσης κονδυλίων βάσει της γραμμής 3 των δημοσιονομικών προοπτικών με σκοπό να αντιμετωπισθούν, κατά τη χρονική περίοδο 2004-2006, οι πλέον επιτακτικές διαρθρωτικές ανάγκες και να καλυφθεί ένας ευρύτερος ορισμός της αλληλεγγύης, ο οποίος θα περιελάμβανε, μεταξύ άλλων, την παροχή κοινοτικής στήριξης για τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων[11].

(4) Η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή[12] αύξησε σημαντικά τις πιστώσεις που προβλέπονται για τη χρηματοδότηση του προγράμματος ARGO κατά το 2004, με σκοπό την καλύτερη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων.

(5) Προκειμένου να προαχθούν οι γενικοί στόχοι του προγράμματος ARGO, ενδείκνυται να αυξηθεί ο αριθμός δράσεων που μπορούν να προταθούν στον τομέα των εξωτερικών συνόρων και να προβλεφθούν νέα είδη δράσεων.

(6) Τα κράτη μέλη είναι σκόπιμο να έχουν τη δυνατότητα να προτείνουν δράσεις στις οποίες να μη συμμετέχουν κατ' ανάγκη άλλα κράτη μέλη αλλά οι οποίες συμβάλλουν στους γενικούς στόχους και στηρίζουν τις δραστηριότητες στον τομέα των εξωτερικών συνόρων, όπως αυτές καθορίζονται στην απόφαση αριθ. 2002/463/ΕΚ.

(7) Οι διατάξεις της απόφασης αριθ. 2002/463/ΕΚ σχετικά με τη διεξαγωγή διαβουλεύσεων με την επιτροπή του προγράμματος ARGO πρέπει να ευθυγραμμισθούν με το νέο δημοσιονομικό κανονισμό ο οποίος εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό της ΕΚ[13].

(8) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου σχετικά με τη θέση της Δανίας, το οποίο είναι προσαρτημένο στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Δανία δεν συμμετέχει στη θέσπιση της παρούσας απόφασης και, συνεπώς, δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της.

(9) Σύμφωνα με το άρθρο 3 του πρωτοκόλλου σχετικά με τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας, το οποίο είναι προσαρτημένο στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, το Ηνωμένο Βασίλειο κοινοποίησε, με επιστολή της 29ης Ιανουαρίου 2002, την επιθυμία του να συμμετάσχει στη θέσπιση και την εφαρμογή της απόφασης αριθ. 2002/463/ΕΚ.

(10) Σύμφωνα με το άρθρο 1 του πρωτοκόλλου σχετικά με τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας, το οποίο είναι προσαρτημένο στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Ιρλανδία δεν συμμετέχει στη θέσπιση της παρούσας απόφασης. Συνεπώς, με την επιφύλαξη του άρθρου 4 του προαναφερθέντος πρωτοκόλλου, οι διατάξεις της παρούσας απόφασης δεν ισχύουν ως προς την Ιρλανδία.

(11) Ως εκ τούτου, η απόφαση αριθ. 2002/463/ΕΚ πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

---

11 Συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Θεσσαλονίκης, σημείο 23.

12 Γενικός προϋπολογισμός της ΕΕ για το οικονομικό έτος 2004 (ΕΕ L 53, 23.2.2004).

13 Κανονισμός αριθ. 1605/2002, ΕΕ L 248 της 16.09.2002.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση αριθ. 2002/463/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 10, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 1α:

«1α Δράσεις οι οποίες προβλέπονται στο άρθρο 8 και προτείνονται από εθνικό φορέα κράτους μέλους και με τις οποίες υλοποιείται μία από τις δραστηριότητες στον τομέα πολιτικής που μνημονεύεται στο άρθρο 4 είναι επιλέξιμες για συγχρηματοδότηση βάσει του προγράμματος ARGO, υπό την προϋπόθεση ότι:

(α) με αυτές επιδιώκεται ένας από τους γενικούς στόχους που μνημονεύονται στο άρθρο 3·

(β) συμβάλλουν στην ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων μέσω της αντιμετώπισης συγκεκριμένων διαρθρωτικών αδυναμιών σε στρατηγικά μεθοριακά σημεία, τα οποία καθορίζονται επί τη βάσει αντικειμενικών κριτηρίων.».

2. Το άρθρο 11 τροποποιείται ως εξής:

(α) Στις παραγράφους 3, 4 και 6, η φράση «άρθρο 10 παράγραφος 1» αντικαθίσταται από τη φράση «άρθρο 10 παράγραφοι 1 και 1α».

(β) Η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από την ακόλουθη διάταξη:

"(5) Οι αποφάσεις για την παροχή κοινοτικής επιχορήγησης για δράσεις που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφοι 1 και 1α αποτελούν αντικείμενο συμβάσεων μεταξύ της Επιτροπής και των εθνικών υπηρεσιών που προτείνουν τις δράσεις. Η εκτέλεση των εν λόγω αποφάσεων παροχής επιχορήγησης και συμβάσεων υπόκειται στο δημοσιονομικό έλεγχο της Επιτροπής και στους ελέγχους του Ελεγκτικού Συνεδρίου.».

3. Το άρθρο 12 τροποποιείται ως εξής:

(α) Η παράγραφος 3 στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) προετοιμάζει ένα ετήσιο πρόγραμμα εργασίας που περιλαμβάνει ειδικούς στόχους, θεματικές προτεραιότητες, τα αντικειμενικά κριτήρια που μνημονεύονται στο άρθρο 10 παράγραφοι (1α) (β), περιγραφή των δράσεων που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 3 τις οποίες προτίθεται να αναλάβει η Επιτροπή και, ενδεχομένως, κατάλογο άλλων δράσεων.».

(β) Η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Το ετήσιο πρόγραμμα εργασίας καθώς επίσης οι δράσεις που προτείνει η Επιτροπή και οι ειδικές δράσεις που προβλέπονται στο άρθρο 9 θεσπίζονται με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 13

παράγραφος 2.

Προκειμένου για τις δράσεις που προβλέπονται στο άρθρο 10 παράγραφος 1α, ο κατάλογος των επιλεγμένων δράσεων θεσπίζεται με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 3.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη σύμφωνα με τη συνθήκη.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

Τομέας(-είς) πολιτικής:Δικαιοσύνη και Εσωτερικές υποθέσεις

Δραστηριότητα(-ες): Κοινές πολιτικές μετανάστευσης και ασύλου

ΤΙΤΛΟΣ ΤΗΣ ΔΡΑΣΗΣ: ΣΧΕΔΙΟ ΠΡΟΤΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΔΟΣΗ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΑΡΙΘ. 2002/463/ΕΚ ΓΙΑ ΤΗ ΘΕΣΠΙΣΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΔΡΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΥΣ ΤΟΜΕΙΣ ΤΩΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΣΥΝΟΡΩΝ, ΤΩΝ ΘΕΩΡΗΣΕΩΝ, ΤΟΥ ΑΣΥΛΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗΣ (ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ARGO)

1. ΓΡΑΜΜΗ(-ΕΣ) ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ + ΤΟΜΕΑΣ(-ΕΙΣ)

18 03 07 : Πρόγραμμα ARGO

18 01 04 06 : ARGO – έξοδα διοικητικής διαχείρισης

2. ΣΥΝΟΛΙΚΑ ΑΡΙΘΜΗΤΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

2.1. Συνολικό κονδύλιο της δράσης (Μέρος Β): 46,179 εκατ. € για ανάληψη υποχρέωσης

2.2. Περίοδος υλοποίησης:

2002-2006

2.3. Συνολική πολυετής εκτίμηση των δαπανών:

(α) Χρονοδιάγραμμα των πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων/των πιστώσεων πληρωμών (δημοσιονομική παρέμβαση) (*βλ. σημείο 6.1.1*)

εκατ. € *(μέχρι τρίτου δεκαδικού)*

	2002	2003	2004	2005	2006	2007 και επόμ.	Σύνο-λο
Αναλήψεις υποχρεώσεων	3,000	7,675	21,300	6,200	7,200		45,375
Πληρωμές	2,400	4,438	12,549	7,476	9,836	8,678	45,375

(β) Τεχνική και διοικητική συνδρομή και δαπάνες στήριξης (*βλ. σημείο 6.1.2)*

	2002	2003	2004	2005	2006	2007 και επόμ.	Σύνο-λο
Αναλήψεις υποχρεώσεων	0,024	0,200	0,180	0,200	0,200		0,804
Πληρωμές	0,024	0,200	0,180	0,200	0,200		0,804

Υποσύνολο α+β	2002	2003	2004	2005	2006	2007 και επόμ.	Σύνο-λο
Αναλήψεις υποχρεώσεων	3,024	7,875	21,480	6,400	7,400		46,179
Πληρωμές	2,424	4,638	12,729	7,676	10,036	8,678	46.179

(γ) Συνολικές δημοσιονομικές επιπτώσεις των ανθρώπινων πόρων και των άλλων διοικητικών δαπανών *(βλ. τα σημεία 7.2 και 7.3)*

Αναλήψεις υποχρεώσεων/ Πληρωμές	0,357	0,357	0,357	0,357	0,357	0,324	2,109

ΣΥΝΟΛΟ α+β+γ	2002	2003	2004	2005	2006	2007 και επόμ.	Σύνο-λο
Αναλήψεις υποχρεώσεων	3,381	8,232	21,837	6,757	7,757	0,324	48,288
Πληρωμές	2,781	4,995	13,086	8,033	10,393	9,002	48,288

2.4. Συμβατότητα με τον δημοσιονομικό προγραμματισμό και με τις δημοσιονομικές προοπτικές

X Η πρόταση είναι συμβατή με τον υφιστάμενο δημοσιονομικό προγραμματισμό.

Η πρόταση θα απαιτήσει επαναπρογραμματισμό του αντίστοιχου τομέα των δημοσιονομικών προοπτικών.

Η πρόταση ενδέχεται να καταστήσει αναγκαία την εφαρμογή των διατάξεων της διοργανικής συμφωνίας.

2.5. Δημοσιονομικές επιπτώσεις επί των εσόδων:

X Η πρόταση δεν έχει ουδεμία δημοσιονομική επίπτωση (αφορά τεχνικές πτυχές της εφαρμογής ενός μέτρου)

Ή

Η πρόταση έχει δημοσιονομική επίπτωση - Η επίπτωση επί των εσόδων έχει ως εξής:

(εκατ. ευρώ μέχρι πρώτου δεκαδικού)

		Προ της δράσης	Κατάσταση μετά τη δράση					
Κονδύλιο του προϋπολογισμού	Έσοδα	[Έτος n-1]	[Έτος n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5]
	α) Έσοδα σε απόλυτα μεγέθη							
	β) Μεταβολή εσόδων	*Δ*						

3. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Είδος δαπάνης		**Νέα**	**Συνεισφορά ΕΖΕΣ**	**Συνεισφορά υποψηφίων χωρών**	**Τομέας δημοσιονομικών προοπτικών**
ΜΥΔ	Διάφορα	ΟΧΙ	ΟΧΙ	ΟΧΙ	**Αριθ.** 3

4. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

Άρθρο 66 της συνθήκης για την ίδρυση των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Απόφαση του Συμβουλίου αριθ. 2002/463/ΕΚ για τη θέσπιση προγράμματος δράσης για τη διοικητική συνεργασία στους τομείς των εξωτερικών συνόρων, των θεωρήσεων, του ασύλου και της μετανάστευσης (πρόγραμμα ARGO)

5. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΚΑΙ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

5.1. Αναγκαιότητα κοινοτικής παρέμβασης

5.1.1. Επιδιωκόμενοι στόχοι

Το πρόγραμμα ARGO καθιερώθηκε με την απόφαση του Συμβουλίου 2002/463/ΕΚ της 13ης Ιουνίου 2002 (ΕΕ L 161 της 19/06/2002, σελ. 11). Σκοπός του προγράμματος ARGO ήταν η παροχή χρηματοδοτικής στήριξης για ορισμένες δράσεις που προτείνονται από τα κράτη μέλη στους τομείς των εξωτερικών συνόρων, των θεωρήσεων, του ασύλου και της μετανάστευσης και οι οποίες κατατείνουν στην προώθηση της συνεργασίας μεταξύ των εθνικών διοικήσεων, ούτως ώστε να ενισχυθεί η αποτελεσματικότητα των διαδικασιών στους υπόψη τομείς και συγχρόνως να εντοπισθούν οι τυχόν δυσκολίες κατά την εφαρμογή της νέας κοινοτικής νομοθεσίας και να διασφαλισθεί η διαφανέστερη εφαρμογή της.

Η απόφαση του Συμβουλίου 2002/463/ΕΚ της 13ης Ιουνίου 2002 σχετικά με την καθιέρωση του προγράμματος ARGO προέβλεπε στο άρθρο 11 παράγραφος 1 ποσό δημοσιονομικής αναφοράς ύψους 25 εκατ. € για τη χρονική περίοδο 2002-2006.

Πλην όμως, έπειτα από εξελίξεις που σημειώθηκαν όσον αφορά την πολιτική η οποία ακολουθείται εν προκειμένω, ιδίως στον τομέα των εξωτερικών συνόρων, η αρμόδια επί του προϋπολογισμού αρχή αύξησε σημαντικά τα ποσά που προβλέπονταν για τη χρηματοδότηση του προγράμματος ARGO κατά το 2003 (+4,675 εκατ. €) και το 2004 (+ 19,5 εκατ. €). Λαμβανομένης υπόψη της σημαντικής αυτής αύξησης, η οποία αντανακλά τη σημασία που αποδίδεται από την Επιτροπή, το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στην ανάπτυξη δράσεων στον επιμέρους τομέα της συνεργασίας με αντικείμενο τα εξωτερικά σύνορα, καθώς και στις δυσκολίες που διαπιστώθηκαν κατά τα πρώτα δύο έτη της εφαρμογής του προγράμματος ARGO και οι οποίες περιγράφονται στην πρώτη ετήσια έκθεση προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με την εφαρμογή του προγράμματος ARGO (SEC(2004)211 της 17/02/2004), η Επιτροπή εισηγείται ήδη την τροποποίηση της απόφασης του Συμβουλίου 2002/463/ΕΚ κατά τρόπον ώστε να είναι δυνατή η παροχή χρηματοδοτικής στήριξης για εθνικά σχέδια στον τομέα των εξωτερικών συνόρων στο πλαίσιο της αντιμετώπισης συγκεκριμένων διαρθρωτικών αδυναμιών σε στρατηγικά μεθοριακά σημεία.

5.1.2. Μέτρα σχετικά με την εκ των προτέρων αξιολόγηση

Στη Σεβίλλη, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ζήτησε από την Επιτροπή να εξετάσει τα ζητήματα που σχετίζονται με τον επιμερισμό της οικονομικής επιβάρυνσης που συνεπάγεται η διαχείριση των εξωτερικών συνόρων. Η Επιτροπή αναφέρθηκε αναλυτικά στο θέμα αυτό στις ανακοινώσεις τις οποίες εξέδωσε τον Δεκέμβριο του 2002 και τον Ιούνιο του 2003[14]. Στην δεύτερη αυτή ανακοίνωση, η Επιτροπή επιβεβαίωνε το σημαντικό μέγεθος των επενδύσεων και των λειτουργικών εξόδων που προκύπτουν από το συγκεκριμένο εγχείρημα, ιδίως σε σχέση με τον έλεγχο των ατόμων. Παρόλα αυτά, η συγκέντρωση λεπτομερών και συγκρίσιμων δεδομένων επί του συγκεκριμένου θέματος και η ανάλυσή τους αποδείχτηκαν λίαν δυσχερείς. Η Επιτροπή κατέληξε στη διαπίστωση, υπό τύπον συμπεράσματος, ότι η υιοθέτηση ουσιαστικής και επαρκούς λύσης για τον επιμερισμό των βαρών έπρεπε αναγκαστικά να μετατεθεί μέχρι την κατάρτιση των δημοσιονομικών προοπτικών για το διάστημα μετά το 2006, αν και, βραχυπρόθεσμα, η Επιτροπή θα μπορούσε να διερευνήσει τη δυνατότητα αναθεώρησης του προγράμματος ARGO, με σκοπό τη στήριξη εθνικών σχεδίων στον τομέα των εξωτερικών συνόρων για την αντιμετώπιση συγκεκριμένων διαρθρωτικών αδυναμιών σε στρατηγικά μεθοριακά σημεία, που θα καθορίζονταν σε συμφωνία με τα κράτη μέλη επί τη βάσει αντικειμενικών κριτηρίων (αξιολόγηση κινδύνων).

Η έκθεση σχετικά με την εφαρμογή του προγράμματος ARGO κατά τα έτη 2002 και 2003 συνηγορεί επίσης υπέρ της τροποποίησης των προϋποθέσεων επιλεξιμότητας οι οποίες ισχύουν βάσει του προγράμματος ARGO. Η δυσκολία που παρουσιάζει ο δημοσιονομικός προγραμματισμός των κρατών μελών όσον αφορά τις απαιτήσεις συγχρηματοδότησης στο πλαίσιο του εν λόγω προγράμματος καθίσταται ακόμη εντονότερη όταν απαιτείται συντονισμός με άλλα κράτη μέλη για την υλοποίηση κοινών δράσεων. Οι δράσεις στον τομέα των εξωτερικών συνόρων απαιτούν

[14] Ανακοίνωση της 3.12.2002 για την ενσωμάτωση των θεμάτων της μετανάστευσης στις σχέσεις της ΕΕ με τις τρίτες χώρες, COM (2002) 703· και ανακοίνωση σχετικά με την ανάπτυξη κοινής πολιτικής για την παράνομη μετανάστευση, την παράνομη διακίνηση και την εμπορία ανθρώπων, τα εξωτερικά σύνορα και την επαναπροώθηση των παρανόμως διαμενόντων, COM (2003) 323.

σημαντικές επενδύσεις (πρόσληψη προσωπικού και κατάρτιση, αγορά και αναβάθμιση εξοπλισμού), των οποίων ο προγραμματισμός σε διασυνοριακή βάση είναι δυσχερής. Είναι, ωστόσο, σκόπιμο να επισημανθεί ότι τέτοιου είδους επενδύσεις, ακόμη και όταν πραγματοποιούνται από ένα κράτος μέλος, είναι δυνατό να συμβάλουν στη βελτίωση της διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης προς όφελος όλων των κρατών μελών. Πριν από τη χορήγηση χρηματοδότησης βάσει του προγράμματος ARGO, πρέπει να έχει αποδειχθεί η προστιθέμενη αξία για την ΕΕ επί τη βάσει αντικειμενικών κριτηρίων, τα οποία συμφωνούνται από την πλειονότητα των κρατών μελών.

5.1.3. Μέτρα μετά την εκ των υστέρων αξιολόγηση

Δ/Ε.

5.2. Σχεδιαζόμενες δράσεις και λεπτομέρειες υλοποίησης της δημοσιονομικής παρέμβασης

Σκοπός της προτεινόμενης τροποποίησης είναι η αναθεώρηση των προϋποθέσεων επιλεξιμότητας που ισχύουν για την υποβολή σχεδίων από τα κράτη μέλη (άρθρο 10). Ειδικότερα, σχέδια που υποβάλλονται από ένα κράτος μέλος στον τομέα των εξωτερικών συνόρων είναι δυνατό να θεωρηθούν επιλέξιμα, υπό τον όρο ότι με αυτά αντιμετωπίζονται συγκεκριμένες διαρθρωτικές αδυναμίες σε στρατηγικά μεθοριακά σημεία, που καθορίζονται επί τη βάσει αντικειμενικών κριτηρίων (αξιολόγηση κινδύνων) και τα οποία θα προσδιορίζονται στο ετήσιο πρόγραμμα εργασίας που καταρτίζεται από την Επιτροπή σε συμφωνία με την επιτροπή του προγράμματος ARGO (διαδικασία διαχείρισης). Είναι επίσης υποχρεωτική η γνωμοδότηση της επιτροπής του προγράμματος ARGO (συμβουλευτική διαδικασία) σχετικά με τον κατάλογο των σχεδίων που θα επιλεγούν με γνώμονα τις εν λόγω νέες προϋποθέσεις, προκειμένου να επιβεβαιωθεί η προστιθέμενη αξία για την ΕΕ των χρηματοδοτούμενων σχεδίων.

5.3. Μέθοδος εκτέλεσης

Η μέθοδος εκτέλεσης όσον αφορά τις επιχορηγήσεις για σχέδια τα οποία υποβάλλονται από εθνικούς φορείς δεν επηρεάζεται από την παρούσα πρόταση για την τροποποίηση της απόφασης του Συμβουλίου.

6. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

6.1. Συνολικές δημοσιονομικές επιπτώσεις στο Μέρος Β (για ολόκληρη την περίοδο προγραμματισμού)

6.1.1. Δημοσιονομική παρέμβαση

Αναλήψεις υποχρεώσεων (σε εκατ. ευρώ μέχρι 3ου δεκαδικού)

Κατανομή	2002*	2003*	2004	2005	2006	2007 και επόμ.	Σύνολο
Δράση 1 – Σχέδια κρατών μελών στους τομείς των εξωτερικών συνόρων, των θεωρήσεων, του ασύλου και της μετανάστευσης	2,116	2,636	19,000	4,200	5,200		33,152
Δράση 2 – Πρωτοβουλίες της Επιτροπής (μελέτες)	0,699	0	2,300	2,000	2,000		6,999
ΣΥΝΟΛΟ	2,815	2,636	21,300	6,200	7,200		40,151

*Τα στοιχεία για το 2002 και το 2003 στηρίζονται στην πραγματική εκτέλεση

6.1.2. Τεχνική και διοικητική βοήθεια, δαπάνες στήριξης και δαπάνες για τεχνολογίες της πληροφορίας (πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων)

	2002	2003	2004	2005	2006	2007 και επόμ.	Σύνολο
1) Τεχνική και διοικητική βοήθεια							
α) Γραφεία τεχνικής βοήθειας							
β) Άλλη τεχνική και διοικητική συνδρομή: - ενδοϋπηρεσιακή: - εξωυπηρεσιακή: *από την οποία: για τη συγκρότηση και συντήρηση μηχανοργανωμένων συστημάτων διαχείρισης*							
Υποσύνολο 1							
2) Δαπάνες στήριξης							
α) Μελέτες		0,176	0,156	0,176	0,176		0,684
β) Συνεδριάσεις εμπειρογνωμόνων	0,024	0,024	0,024	0,024	0,024		0,120
γ) Ενημέρωση και δημοσιεύσεις							
Υποσύνολο 2	0,024	0,200	0,180	0,200	0,200		0,804
ΣΥΝΟΛΟ	**0,024**	**0,200**	**0,180**	**0,200**	**0,200**		**0,804**

6.2. Υπολογισμός του κόστους ανά σχεδιαζόμενο μέτρο στο Μέρος Β (για ολόκληρη την περίοδο προγραμματισμού)

Αναλήψεις υποχρεώσεων (σε εκατ. ευρώ μέχρι 3ου δεκαδικού)

Κατανομή	Είδος αποτελεσμάτων (σχέδια, φάκελοι)	Αριθμός αποτελεσμάτων (σύνολο για τα έτη 1…n)	Μέσο μοναδιαίο κόστος	Συνολικό κόστος (σύνολο για τα έτη 1…n)
	1	2	3	4=(2X3)
Δράση 1 Σχέδια κρατών μελών στους τομείς των εξωτερικών συνόρων, των θεωρήσεων, του ασύλου και της μετανάστευσης	Σχέδια που αφορούν κοινές ενέργειες, κατάρτιση, ανταλλαγές προσωπικού, χρήση νέων τεχνολογιών, ανάπτυξη βέλτιστων πρακτικών			
- Εξωτερικά σύνορα		*70*	*0,350*	*24,000*
- Άσυλο		*36*	*0,125*	*4,500*
- Μετανάστευση / Θεωρήσεις		*60*	*0,075*	*4,652*
Δράση 2 Δράσεις της Επιτροπής	Μελέτες, πάροχοι υπηρεσιών, κ.ο.κ.	15		6,999
ΣΥΝΟΛΙΚΟ ΚΟΣΤΟΣ		181		40,151

Εφόσον χρειάζεται, να εξηγηθεί ο τρόπος υπολογισμού

7. ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΚΑΙ ΣΤΙΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ

7.1. Επιπτώσεις στους ανθρώπινους πόρους

Τύπος θέσης		Προσωπικό προς τοποθέτηση στη διαχείριση της δράσης, από τους διαθέσιμους ανθρώπινους πόρους		Σύνολο	Περιγραφή των καθηκόντων που απορρέουν από τη δράση
		Αριθμός μόνιμων θέσεων	Αριθμός έκτακτων θέσεων		
Μόνιμοι υπάλληλοι	A	1		1	
	B	1		1	
	C	1		1	
Άλλοι ανθρώπινοι πόροι					
Σύνολο		3		3	

7.2. Συνολικές δημοσιονομικές επιπτώσεις των ανθρώπινων πόρων

Είδος ανθρώπινων πόρων	Ποσό (σε €)	Μέθοδος υπολογισμού *
Μόνιμοι υπάλληλοι 1A + 1B + 1C Έκτακτο προσωπικό	324.000	108.000 μέσος όρος μέγ./έτος x 3
Άλλοι ανθρώπινοι πόροι (να διευκρινισθεί το κονδύλιο του προϋπολογισμού)		
Σύνολο	324.000	

Τα ποσά αντιστοιχούν σε συνολικές δαπάνες 12 μηνών.

7.3. Άλλες δαπάνες διοικητικής λειτουργίας που απορρέουν από τη δράση

Κονδύλιο του προϋπολογισμού (αριθμός και τίτλος)	Ποσό σε €	Μέθοδος υπολογισμού
Συνολικό κονδύλιο (Τίτλος A7) A0701 – Αποστολές A07030 – Συνεδριάσεις A07031 – Επιτροπές υποχρεωτικού χαρακτήρα (επιτροπή προγράμματος) A07032 – Επιτροπές μη υποχρεωτικού χαρακτήρα A07040 – Συνέδρια A0705 – Μελέτες και παροχή συμβουλών Άλλες δαπάνες (να διευκρινισθούν)	33.600	€ 672 x 25 εμπειρογνώμονες x 2 επιτροπές
Συστήματα πληροφόρησης (A-5001/A-4300)		
Άλλες δαπάνες - Μέρος Α (να διευκρινισθούν)		
Σύνολο	33.600	

Τα ποσά αντιστοιχούν σε συνολικές δαπάνες 12 μηνών.

[1] Να προσδιορισθεί το είδος κάθε επιτροπής καθώς και η ομάδα στην οποία ανήκει.

7.4. Κατανομή χρηματοδοτήσεων

Οι ανάγκες σε ανθρώπινους και διοικητικούς πόρους θα καλυφθούν στο πλαίσιο της κατανομής που έχει προβλεφθεί για τη ΓΔ που διαχειρίζεται τη δράση στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας κατανομής.

I.	Ετήσιο σύνολο (7.2 + 7.3)	357.600 €
II.	Διάρκεια της δράσης	5 έτη
III.	Συνολικό κόστος της δράσης (I x II)	1.788.000 €

8. ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΑ ΜΕΤΡΑ ΚΑΙ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ

8.1. Επακόλουθα μέτρα

Δεν προβλέπεται μεταβολή.

8.2. Λεπτομέρειες πραγματοποίησης και περιοδικότητα της προβλεπόμενης αξιολόγησης

Δεν προβλέπεται μεταβολή.

9. ΜΕΤΡΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗ ΤΗΣ ΑΠΑΤΗΣ

Δεν προβλέπεται μεταβολή.